

32003D0018

14.1.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 8/18

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 19. prosince 2002

o uzavření protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi stranami o nových vzájemných koncesích pro zemědělské produkty

(2003/18/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 ve spojení s první větou čl. 300 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé ⁽¹⁾ upravuje vzájemné obchodní koncese pro některé zemědělské produkty.
- (2) Ustanovení čl. 21 odst. 5 Evropské dohody stanoví, že Společenství a Rumunsko posoudí postupně u všech produktů možnosti vzájemného udělování dalších koncesí na systematickém a recipročním základě.
- (3) První zlepšení preferenčního režimu zavedeného Evropskou dohodou s Rumunskem byla stanovena v protokolu, schváleném rozhodnutím Rady 98/626/ES ⁽²⁾, který upravuje obchodní aspekty Evropské dohody s ohledem na přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii a na závěry Uruguayského kola jednání o zemědělství, včetně zlepšení stávajícího preferenčního režimu.
- (4) Zlepšení preferenčního režimu byla rovněž stanovena jako výsledek jednání o liberalizaci obchodu se zemědělskými produkty, která byla uzavřena v roce 2000. Ve Společenství začala být tato zlepšení použitelná od 1. července 2000 na základě nařízení Rady (ES) č. 2435/2000 ze dne 17. října 2000, kterým se stanoví určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a upravují, jako autonomní a přechodné opatření, některé zemědělské koncese stanovené v Evropské dohodě s Rumunskem ⁽³⁾. Tato druhá úprava preferenčního režimu dosud nebyla začleněna do Evropské dohody formou dodatkového protokolu.
- (5) Jednání o dalších zlepšeních preferenčního režimu Evropské dohody s Rumunskem byla uzavřena dne 18. června 2002.

- (6) Nový protokol Evropské dohody, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé (dále jen „protokol“) by se měl schválit za účelem zkompletování všech koncesí v oblasti obchodu se zemědělskými produkty mezi oběma smluvními stranami, včetně závěrů jednání uzavřených v roce 2000 a 2002.

- (7) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁴⁾, kodifikovalo pravidla pro správu celních kvót, která mají být uplatňována chronologicky podle data celních prohlášení. Některé celní kvóty podle tohoto rozhodnutí by tudíž měly být spravovány v souladu s těmito pravidly.

- (8) Nezbytná prováděcí pravidla k tomuto rozhodnutí musí být přijata v souladu s rozhodnutím Rady ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁵⁾.

- (9) Nařízení (ES) č. 2435/2000 se v důsledku výše uvedených jednání stalo zastaralým, a mělo by se tudíž zrušit,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Protokol, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi smluvními stranami o nových vzájemných koncesích pro zemědělské produkty, se schvaluje jménem Evropského společenství.

Článek 2

1. Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu zmocněnou podepsat protokol zavazující Společenství.
2. Předseda Rady učiní jménem Společenství oznámení o schválení stanovené v článku 3 protokolu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ Úř. věst. L 301, 11.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 280, 4.11.2000, s. 17.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 444/2002 (Úř. věst. L 68, 12.3.2002, s. 11).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článek 3

1. Režimy stanovené v přílohách protokolu, který je připojen k tomuto rozhodnutí, nahrazují dnem nabytí účinku tohoto rozhodnutí režimy uvedené v přílohách XI a XII, jak je uvedeno v čl. 21 odst. 2 a 4, ve znění pozdějších předpisů, Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé.

2. Komise stanoví prováděcí pravidla k protokolu v souladu s postupem stanoveným v čl. 5 odst. 2.

Článek 4

1. Pořadová čísla přidělená celním kvótám v příloze tohoto rozhodnutí může Komise změnit v souladu s postupem stanoveným v čl. 5 odst. 2. Celní kvóty s pořadovým číslem vyšším než 09.5100 spravuje Komise v souladu s články 308a, 308b a 308c nařízení (EHS) č. 2454/93.

2. Množství zboží, která podléhají celním kvótám a byla propuštěna do volného oběhu počínaje dnem 1. července 2002 v rámci koncesí stanovených v příloze A b) nařízení (ES) č. 2435/2000 se zcela započítávají do množství uvedených ve čtvrtém sloupci v příloze A b) připojeného protokolu, kromě množství, pro která byly vydány dovozní licence před 1. červencem 2002.

Článek 5

1. Komisi je nápomocen Řídící výbor pro obiloviny zřízený článkem 23 nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ⁽¹⁾ nebo případně výbor zřízený na základě příslušných ustanovení jiných nařízení o společné organizaci zemědělských trhů.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/EHS.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 6

Nařízení (ES) č. 2435/2000 se zrušuje dnem vstupu tohoto protokolu v platnost.

V Bruselu dne 19. prosince 2002.

Za Radu

Předsedkyně

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.

PŘÍLOHA

Pořadová čísla pro celní kvóty EU na produkty pocházející z Rumunska

(podle článku 4)

Pořadové č. kvóty	Kód KN	Popis
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Živý skot o hmotnosti nejvýše 80 kg Živý skot o hmotnosti vyšší než 80 kg, avšak nejvýše 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Jalovice a nejeatečné krávy těchto horských plemen: šedé, hnědé, žluté, strakaté plemeno Simmental a Pinzgau
09.4753	0201 0202	Hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
09.4756	ex 0203	Vepřové maso z domácích prasat, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Poživatelné hovězí okruží a bránice, čerstvé nebo chlazené Poživatelné hovězí okruží a bránice, zmrazené Hovězí maso, slané nebo ve slaném nálevu, sušené nebo uzené Hovězí okruží a bránice
09.5855	0207	Maso a požitelné droby z drůbeže čísla 0105
09.4758	0406	Sýry a tvaroh
09.6101	0702 00 00	Rajčata
09.6103	0703 10 19	Cibule, kromě sazečky
09.6105	ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Květák a brokolice, od 15. dubna do 30. listopadu Zelí bílé a zelí červené Ostatní
09.6107	ex 0707 00 05	Okurky salátové, od 1. listopadu do 15. května
09.5611	ex 0707 00 05	Okurky salátové, od 16. května do 31. října
09.6109	0708 20 00	Fazole
09.6111	0709 60 10	Paprika zeleninová
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Hrách, zmrazený Fazole, zmrazené Ostatní luštěniny, zmrazené
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Houby rodu <i>Agaricus</i> (žampiony)
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Jablka, jiná než jablka moštová
09.6121	0809 10 00	Meruňky
09.6123	0809 40 05	Švestky

Pořadové č. kvóty	Kód KN	Popis
09.6125	0810 10 00	Jahody
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00	Meruňky, sušené Švestky, sušené Jablka, sušená
09.4766	1001	Pšenice a souřež
09.5871	1005 10 90	Osivo kukuřice, jiné než hybridní
09.4767	1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Pšeničná mouka nebo mouka ze sourži Krupice a krupička z pšenice Pelety z pšenice
09.5873	1107	Slad
09.6133	1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Ostatní semena, plody a výtrusy
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Slunečnicový olej
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Uzenky, jiné než z jater
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Přípravky nebo konzervy z drůbežího masa
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konzervy z masa domácích prasat
09.4768	1602 50	Přípravky a konzervy z masa a drobů z hovězího dobytka
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Okurky salátové a nakládačky, konzervované Ostatní ovoce a zelenina, konzervované
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Rajčata, konzervovaná
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Houby rodu <i>Agaricus</i> (žampiony)
09.6145	2005 40 00	Hrách
09.5723	2007 10 99 2007 99 10 2007 99 98	Ostatní homogenizované přípravky Protlaký a pasty ze švestek Ostatní přípravky
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tabák